



FOOT MASSAGER SSFM 35 A1

GB

FOOT MASSAGER

Operation and safety notes

HU

LÁBMASSZÍROZÓ KÉSZÜLÉK

Kezelési és biztonsági utalások

SI

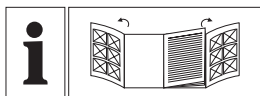
NAPRAVA ZA MASAŽO STOPAL

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

DE AT CH

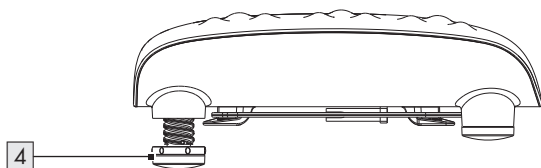
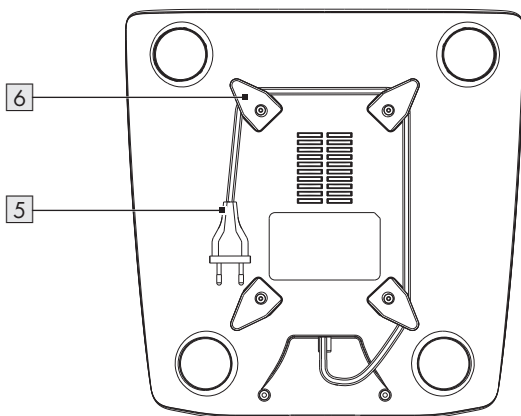
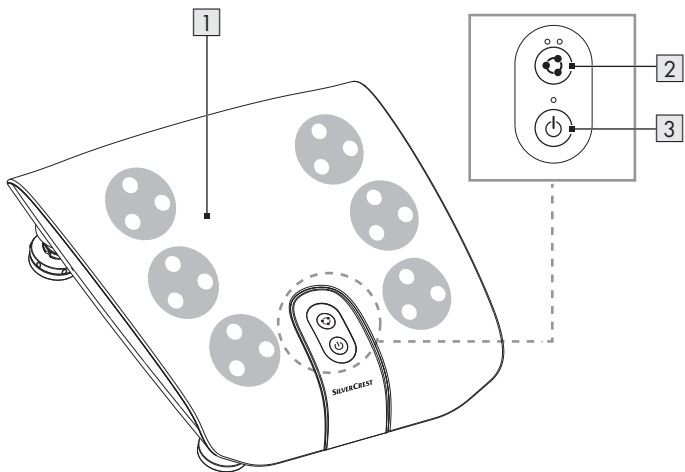
FUSSMASSAGEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



| | | | |
|----------|--|-------|----|
| GB | Operation and safety notes | Page | 5 |
| HU | Kezelési és biztonsági utalások | Oldal | 14 |
| SI | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila | Stran | 23 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 33 |












A



| | | |
|--|------|----|
| Warnings and symbols used | Page | 6 |
| Introduction | Page | 6 |
| Intended use | Page | 6 |
| Scope of delivery | Page | 7 |
| Parts description | Page | 7 |
| Technical data | Page | 7 |
| Safety instructions | Page | 7 |
| Before first use | Page | 10 |
| Operation | Page | 10 |
| Setting up the product | Page | 10 |
| Use massage and heat function | Page | 11 |
| Switching off the product | Page | 11 |
| Troubleshooting | Page | 12 |
| Cleaning and care | Page | 12 |
| Storage | Page | 12 |
| Disposal | Page | 12 |
| Warranty | Page | 13 |

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | <p>DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p> |  | <p>Alternating current/voltage</p> |
| | |  | <p>Hertz (supply frequency)</p> |
| | |  | <p>Watts</p> |
|  | <p>WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p> |  | <p>Danger – risk of electric shock!</p> |
| | |  | <p>Use the product in dry indoor spaces only.</p> |
| | |  | <p>Symbol for a Protection Class II product</p> |
|  | <p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p> |  | <p>NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p> |
| | |  | <p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p> |

FOOT MASSAGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product can be used for foot massage in the Shiatsu style (Japanese for: shi = finger and atsu = pressure). Shiatsu is a form of body massage developed in Japan about 100 years ago and is based on the ideas of traditional Chinese medicine. It is based on the system of energy channels (meridian system) in the human body.

The product is designed for household use. The product is not suitable for commercial use.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.



● Scope of delivery

After unpacking the product, make sure that the product is in orderly condition. Remove all packaging materials before use.

- 1x Foot massager
- 1x Instruction manual

● Parts description

(Fig. A)

- 1 Massage surface
(with 9 Shiatsu massage heads on both sides)
- 2  (speed/warming button with indicator light)
- 3  (on/off button with indicator light)
- 4 Height-adjustable feet
- 5 Power cord and power plug
- 6 Power cord storage

● Technical data

Input voltage: 220–240 V~, 50–60 Hz
Protection class: II/□
Power consumption: 35 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

⚠️ CAUTION! The product has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the product.

Intended use

⚠️ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions.

Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠️ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Regularly check the power plug and the supply cord for damages. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.
- Do not insert needles or pointed objects into the massage surface.

Use

⚠ WARNING! Risk of injury! Turn off the product and disconnect it from the mains before cleaning and when the product is not in use.

- The product must be used and rested on a flat, stable surface.
- The product is not to be used if it has been dropped, or if there are visible signs of damage.
- Do not operate the product with a damaged power cord or plug, when the product malfunctions or has been damaged in any manner.
- Only use the product in dry indoor rooms.
- Do not use the product with wet feet or while the product is standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.

- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Protect the power cord against damages. Ensure that nobody can pull on or trip over it unintentionally.
- Do not pull the power plug out of the power outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● **Before first use**

- Remove the packing materials.

● **Operation**

⚠ CAUTION! Risk of injury! Do not press any parts of the body, especially fingers, between the rotating massage heads **1** and their holders in the product.

❗ **NOTES:**

- Never stand on the product.
- Do not use the product for more than 15 minutes. Prolonged use may cause over stimulation of muscles, leading to tension.
- Do not use the product on swollen, burnt, inflamed, diseased or injured skin areas.
- Always remove your shoes before use.
- Use the product only with dry and clean feet.
- The heat function can only be switched on, if the massage function is switched on.
- The product switches off automatically after 15 minutes. Let the product cool down before switching it on again.

● **Setting up the product**

- Unroll the power cord **5** from the power cord storage **6**.
- For an optimal massage position, the rear feet **4** can be adjusted. Place the product on a flat surface with the massage surface **1** facing downwards.
- Rotate the feet **4** as follows to adjust the foot height:

| Direction of rotation | Foot height |
|-----------------------|-------------|
| Clockwise | Increasing |
| Counter-clockwise | Decreasing |

- Place the product on a flat surface.
- Slippage of the product is prevented by the rubber feet **4** on the bottom of the product. If necessary, place the product on a mat to protect the floor.
- Check the stability of the product.

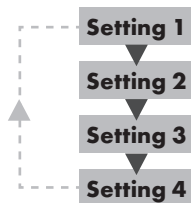
● Use message and heat function

| Setting | Massage level | Heat function | 🔄 button 2 |
|---------|---------------|---------------|-------------------|
| 1 | Slow | On | Lights green |
| 2 | Slow | Off | Flashes green |
| 3 | Fast | On | Lights blue |
| 4 | Fast | Off | Flashes blue |

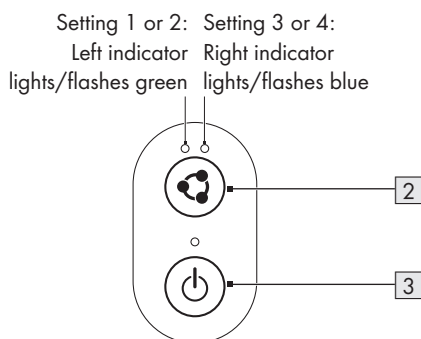
- Connect the power plug **5** to a power outlet.
- Switching on the product:
 - Press the ⏻ button **3**.
 - The indicator light of the ⏻ button **3** lights up red.
 - The massage heads **1** rotate slowly.
 - The heat function is switched on.
 - The left indicator light of the 🔄 button **2** lights up green.
 - The product is set to massage level 1.
- Assume a comfortable sitting posture. Place your feet on the massage heads **1**.
- This product is equipped with 2 adjustable massage levels, each with a switchable heat function (see table).

Change settings: Press the 🔄 button **2** again.

Each time you press the 🔄 button **2**, the setting increases:



One of the indicator lights of the 🔄 button **2** lights up or flashes, depending on the selected setting:



● Switching off the product

i NOTE: The product is equipped with a temperature sensor. When the temperature reaches a certain level, the heat function switches off temporarily. The heat function switches on again when the product has cooled.

- Switching off the product:
 - Press the ⏻ button **3**.
 - The massage heads **1** no longer rotate.
 - The indicator lights of the ⏻ **3** and 🔄 buttons **2** go off.
- Switching off the product completely: Unplug the power plug **5** from the power outlet.

● **Troubleshooting**

| Problem | Cause | Solution |
|---------------------------------------|---|---|
| Massage heads 1 rotate slowly. | Pressure on massage heads 1 is too strong. | Remove pressure from massage heads 1 . |
| Massage heads 1 do not move. | Power plug 5 is not connected to a power outlet. | Connect the power plug 5 with a power outlet. Switch on the product. |

● **Cleaning and care**

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product:
Disconnect the power plug **5** from the power outlet.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product with a slightly damp cloth.
- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners to clean the product.
- After cleaning: Allow the product to dry.

● **Storage**

- Roll the power cord **5** onto the power cord storage **6**.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 394266_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

 **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



| | |
|--|----------|
| Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok | Oldal 15 |
| Bevezető | Oldal 15 |
| Rendeltetésszerű használat | Oldal 15 |
| A csomagolás tartalma | Oldal 16 |
| A részegységek leírása | Oldal 16 |
| Műszaki adatok | Oldal 16 |
| Biztonsági utasítások | Oldal 16 |
| Mielőtt először használná | Oldal 19 |
| Kezelés | Oldal 19 |
| A termék felállítása | Oldal 19 |
| A masszáz- és a melegítő funkció használata | Oldal 20 |
| A termék kikapcsolása | Oldal 20 |
| Hibaelhárítás | Oldal 21 |
| Tisztítás és ápolás | Oldal 21 |
| Tárolás | Oldal 21 |
| Mentesítés | Oldal 21 |
| Garancia | Oldal 22 |

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

| | | | |
|---|--|---|--|
|  | <p>VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p> |  | <p>Váltóáram / -feszültség</p> |
|  | <p>FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p> |  | <p>Veszély - Áramütésveszély!</p> |
|  | <p>VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p> |  | <p>MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p> |
|  | | | <p>A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.</p> |
| | |  | <p>A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.</p> |
| | |  | <p>A II. védelmi osztályú termék szimbóluma</p> |

LÁBMASSZÍROZÓ KÉSZÜLÉK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék Shiatsu stílusú lábmasszázsra alkalmas (japánul a „shi” az ujjakat, az „atsu” pedig a nyomást jelenti). A shiatsu a testmasszázsnak egy körülbelül 100 évvel ezelőtt Japánban kifejlesztett formája, és a hagyományos kínai orvoslás elvein alapul. Ennek alapja az emberi test energiacsatornáinak rendszere (meridiánrendszer).

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma



A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

1x Lábmasszírozó készülék

1x Használati útmutató

● A részegységek leírása

(A ábra)

- 1 Masszázsfelület
(oldalanként 9 Shiatsu masszázsféjjel)
- 2  (Sebesség-/hőállító gomb jelzőfényekkel)
- 3  (Be-/kikapcsológomb jelzőfényvel)
- 4 Állítható lábak
- 5 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 6 Vezetéktartó

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség: 220–240 V~, 50–60 Hz

Védelmi osztály: II/□

Teljesítményfelvétel: 35 W



Biztonsági utasítások

**A TERMÉK
HASZNÁLATBAVÉTELE ELŐTT
ISMERKEDJEN MEG A TERMÉK
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAIVAL!
HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA,
ADJA MELLÉ EZEKET A
DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket.

Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

⚠ VIGYÁZAT! A termék felülete felmelegszik. A terméket hőre érzékeny személyek nem használhatják.

Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja.

Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

Elektromos biztonság

⚠ VESZÉLY!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét. Ha a termék hálózati csatlakozókábele megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség adatai megfeleljenek az adattáblán feltüntetett névleges feszültség adatainak.
- Ne szúrjon tűket vagy más hegyes tárgyakat a masszázsfelületbe.

Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély! Tisztítás előtt, vagy ha a terméket nem használja, kapcsolja ki a terméket és szüntesse meg az áramellátását.

- A terméket csak egyenes, stabil felületen használja, illetve helyezze el.
- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérüléseket észlel.
- Ne használja a készüléket, ha annak az elektromos vezetéke vagy csatlakozója sérült, ha a termék nem működik, vagy azt bármilyen más sérülés érte.
- A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
- Ne használja a terméket, ha nedves a lába, illetve ha a termék nedves talajon van. Ne érjen az elektromos csatlakozóhoz vizes kézzel.

- Óvja a terméket a hőhatásoktól. Ne tegye a terméket nyílt láng vagy hőforrás (tűzhely, fűtőberendezés) közelébe.
- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ügyeljen arra, hogy senki se tudja véletlenül kirántani, és senki ne botoljon meg benne.
- Az elektromos csatlakozót ne az vezetéknél fogva húzza ki, és ne tekerje az elektromos vezetéket a termék köré.
- A terméket, az elektromos vezetéket és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- A terméket tárolja hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen.

● **Mielőtt először használná**

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.

● **Kezelés**

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély! Ne dugja be a testrészeit, különösen az ujjait termékben a forgó masszázsfajak **1** és azok tartói közé.

❗ **MEGJEGYZÉSEK:**

- Soha ne álljon rá a termékre.
- Ne használja a terméket 15 percnél hosszabb ideig. A hosszabb ideig tartó használat túlingerelheti az izmokat, ami az izmok megfeszüléséhez vezethet.
- Ne használja a terméket duzzadt, égett, gyulladt, beteg vagy sérült bőrfelületeken.
- Használat előtt mindig vegye le a cipőjét.
- A terméket használatá során a lábai legyenek mindig szárazak és tiszták.
- A melegítő funkció csak akkor működik, ha a masszázsfunkció be van kapcsolva.
- A termék 15 perc múlva magától kikapcsol. Az újbóli bekapcsolás előtt hagyja a terméket lehűlni.

● **A termék felállítása**






- Tekerje le az elektromos vezetéket **5** a vezeték tartóról **6**.
- Az optimális masszázshelyzethez a hátsó lábak **4** beállíthatók. Tegye le a terméket a masszázsfelülettel **1** lefelé egy egyenes felületre.
- A lábak magasságának beállításához csavarjon a lábakon **4**:

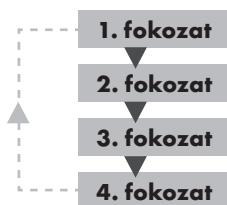
| Forgásirány | Lábmagasság |
|---|-------------|
| Az óramutató járásának megfelelő | Növelés |
| Az óramutató járásával ellenkező irányban | Csökkentés |

- Helyezze a terméket egy egyenes felületre.
- A termék elcsúszását a termék alján található gumilábak **4** akadályozzák meg. Szükség szerint a terméket a talaj megóvása érdekében egy szőnyegre is helyezheti.
- Ellenőrizze a termék stabilitását.

● A masszáz- és a melegítő funkció használata

| Beállítás | Masszázs fokozat | Melegítő funkció | 🔄 gomb 2 |
|-----------|------------------|------------------|--|
| 1 | Lassú | Be | Zölden világít |
| 2 | Lassú | Ki | Zölden villog |
| 3 | Gyors | Be | Kéken világít |
| 4 | Gyors | Ki | Kéken villog |

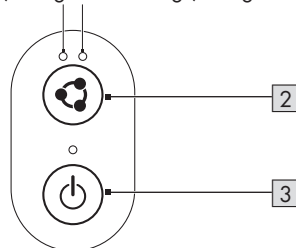
- Dugja be az elektromos csatlakozót 5 egy konnektorba.
 - A termék bekapcsolása:
 - Nyomja meg a  gombot 3.
 - A  gomb 3 jelzőfénye pirosan világít.
 - A masszázsfjek 1 lassan forognak.
 - A melegítő funkció be van kapcsolva.
 - A  gomb 2 jelzőfénye zölden világít.
 - A termék az 1. masszázsfokozatra van állítva.
 - Üljön le kényelmesen. Helyezze rá a lábait a masszázsfjekre 1.
 - A termék 2 állítható masszázsfokozattal és az ahhoz bekapcsolható melegítő funkcióval rendelkezik (lásd a táblázatot).
- A beállítás módosítása: Nyomja meg a  gombot 2 ismét.
- A  gomb 2 minden egyes megnyomásával a fokozat növekszik:






A beállításnak megfelelően a  gomb 2 egyik jelzőfénye világít/villog:

1. és 2. beállítás: A bal oldali jelzőfénye
zölden világít/villog

3. és 4. beállítás: A jobb oldali jelzőfénye
kéken világít/villog



● A termék kikapcsolása

- ① **MEGJEGYZÉS:** A termék hőérzékelővel rendelkezik. Amint a hőmérséklet eléri egy bizonyos szintet, a melegítő funkció átmenetileg kikapcsol. Amint a termék lehűl, a melegítő funkció újra bekapcsol.
- A termék kikapcsolása:
 - Nyomja meg a  gombot 3.
 - A masszázsfjek 1 forgása leáll.
 - A  és a  gombok 2 jelzőfényei kiallszanak.
- A termék teljes kikapcsolása: Húzza ki az elektromos csatlakozót 5 a konnektorból.

● Hibaelhárítás

| Probléma | Ok | Megoldás |
|--|---|--|
| A masszázsfjekek [1] forgása lelassul. | A masszázsfjekek [1] túl vannak terhelve. | Hagyja szabadon a masszázsfjekeket [1]. |
| A masszázsfjekek [1] nem mozognak. | Az elektromos csatlakozó [5] nincs bedugva a konnektorba. | Dugja be az elektromos csatlakozót [5] egy konnektorba. Kapcsolja be a terméket. |

● Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY! Áramütésveszély! A termék tisztítása előtt húzza ki az elektromos csatlakozót [5] a konnektorból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.

- A terméket csakis enyhén nedves ruhával tisztítsa.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.
- A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Tisztítás után: Hagyja a terméket megszáradni.

● Tárolás

- Tekerje fel az elektromos vezetékét [5] a vezetéktartóra [6].
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le a szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a termékben hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megromgálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyasztóknak tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 394266_2104) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536








E-mail: owim@lidl.hu



| | |
|---|----------|
| Uporabljena opozorila in simboli | Stran 24 |
| Uvod | Stran 24 |
| Namenska uporaba | Stran 24 |
| Obseg dobave | Stran 25 |
| Opis delov | Stran 25 |
| Tehnični podatki | Stran 25 |
| Varnostna navodila | Stran 25 |
| Pred prvo uporabo | Stran 28 |
| Upravljanje | Stran 28 |
| Postavitev izdelka | Stran 28 |
| Uporaba masažne funkcije in funkcije za ogrevanje | Stran 29 |
| Izklop izdelka | Stran 29 |
| Odpravljanje napak | Stran 30 |
| Čiščenje in nega | Stran 30 |
| Shranjevanje | Stran 30 |
| Odstranjevanje | Stran 30 |
| Garancijski list | Stran 32 |

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | <p>NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.</p> |  | <p>Izmenični tok/napetost</p> |
|  | <p>OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.</p> |  | <p>Nevarnost - Tveganje električnega udara!</p> |
|  | <p>PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.</p> |  | <p>OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.</p> |
| | |  | <p>Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.</p> |
| | |  | <p>Simbol za izdelek z zaščitnim razredom II</p> |
| | |  | <p>Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.</p> |

NAPRAVA ZA MASAŽO STOPAL

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

Ta izdelek je primeren za masažo stopal po slogu »shiatsu« (japonsko: »shi« pomeni »prst« in »atsu« pomeni »pritisek«). Shiatsu je pred približno 100 leti na Japonskem razvita vrsta masaže, ki temelji na načelih tradicionalne kitajske medicine. Pri tem se opira na sistem energijskih poti (meridianov) v človeškem telesu.

Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.



● Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in da so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1x Naprava za masažo stopal
- 1x Navodila za uporabo

● Opis delov

(Sl. A)

- 1 Masažna površina
(s po 9 masažnimi glavami shiatsu na obeh straneh)
- 2  (tipka za hitrost in toploto z lučkami)
- 3  (tipka za vklop/izklop z lučko)
- 4 Po višini nastavljive noge
- 5 Priključni kabel in električni vtič
- 6 Pripomoček za navijanje električnega kabla

● Tehnični podatki

Vhodna napetost: 220–240 V~, 50–60 Hz
Zaščitni razred: II/□
Priključna moč: 35 W



Varnostna navodila

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠️ OPOZORILO!

NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE TER OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve.

Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti.

Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Ta izdelek smejo otroci od dopolnjenega 8 leta in osebe z omejenimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljati le, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati.

⚠️ PREVIDNO! Površina izdelka se segreje. Tega izdelka ne uporabljajte na ljudeh, ki ne čutijo toplote.

Namenska uporaba

⚠️ OPOZORILO! Nepravilna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe. Ta izdelek uporabljajte izključno skladno s temi navodili. Izdelka ne poskušajte kakor koli spreminjati.

Električna varnost

⚠️ NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!

Izdelka ne smete nikoli sami popravljati.

Pri napačnem delovanju sme popravila opraviti izključno usposobljeno osebje.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Izdelek ločite od električnega omrežja in se posvetujte s prodajalcem, če je poškodovan.

- Redno preverjajte, ali sta električni vtič in priključni kabel poškodovana. Če se omrežni priključni kabel tega izdelka poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite nevarnosti.
- Pazite, da nazivna napetost na tipski ploščici ustreza omrežni napetosti vašega električnega omrežja.
- V masažno površino ne zabadajte igel in drugih koničastih predmetov.

Upravljanje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!

Izdelek izklopite in ga odklopite iz električnega omrežja, preden izvajate čiščenje in ko izdelka ne uporabljate.

- Izdelek je dovoljeno uporabljati in odložiti izključno na ravni in stabilni površini.
- Izdelka ne smete uporabljati, če vam je padel na tla ali če so na njem vidne poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte, če sta priključni kabel ali vtič poškodovana, če izdelek ne deluje ali je kakorkoli poškodovan.
- Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
- Izdelka ne uporabljajte z mokrimi stopali ali ko izdelek stoji na mokrih tleh. Električnega vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami.

- Izdelek zaščitite pred vročino. Izdelka ne postavljajte v bližino odprtega plamena ali virov toplote, kot so peči ali grelci.
- Priključni kabel zaščitite pred poškodbami. Bodite previdni, da ga nihče ne more nenamerno potegniti ali se na njem spotakniti.
- Električnega vtiča ne smete izvleči iz vtičnice za kabel in kabla ne ovijte okoli izdelka.
- Izdelek, priključni kabel in električni vtič zaščitite pred prahom, neposredno sončno svetlobo, kapljanjem in brizganjem vode.
- Izdelek shranjujte v hladnem in suhem prostoru, zaščitenem pred vlago ter zunaj dosega otrok.

● **Pred prvo uporabo**

- Odstranite embalažo.

● **Upravljanje**

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb! Delov telesa, zlasti prstov, nikoli ne pritiskajte med vrteče se masažne glave **1** in njihova držala na izdelku.

❗ **OPOMBA:**

- Na izdelku ne stojte.
- Izdelka ne uporabljajte dlje kot 15 minut. Pri daljši uporabi lahko pride do čezmernega draženja mišic in s tem napetosti.
- Izdelka ne uporabljajte na oteklih, opečenih, vnetih, obolelih ali poškodovanih delih kože.
- Pred vsako uporabo sezujite čevlje.
- Izdelek uporabljajte samo s suhimi in čistimi stopali.
- Funkcijo ogrevanja lahko vklopite samo pri vklopljeni masažni funkciji.
- Izdelek se po 15 minutah samodejno izklopi. Pred ponovnim vklopom počakajte, da se izdelek ohladi.


● **Postavitev izdelka**









- Priključni kabel **5** odvijte s pripomočka za navijanje električnega kabla **6**.
- Za optimalen položaj masaže lahko premaknete zadnje noge **4**. Izdelek položite z masažno površino **1** navzdol na ravno podlago.
- Zavrtite noge **4**, da nastavite višino nog:

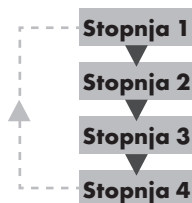
| Smer vrtenja | Višina nog |
|--------------|------------|
| V desno | Zvišanje |
| V levo | Znižanje |


- Izdelek postavite na ravno površino.
- Drsenje izdelka preprečujejo gumijaste noge **4** na spodnji strani izdelka. Izdelek po potrebi postavite na podlogo, da zaščitite tla.
- Preverite stabilnost izdelka.

● Uporaba masažne funkcije in funkcije za ogrevanje

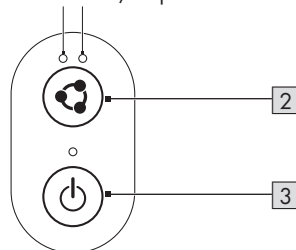
| Nastavitev | Stopnja masaže | Funkcija za ogrevanje | Tipka  2 |
|------------|----------------|-----------------------|---|
| 1 | Počasi | Vklop | Sveti zeleno |
| 2 | Počasi | Izklop | Utripa zeleno |
| 3 | Hitro | Vklop | Sveti modro |
| 4 | Hitro | Izklop | Utripa modro |

- Električni vtič  5 priključite v vtičnico.
 - Vklop izdelka:
 - Pritisnite tipko  3.
 - Lučka tipke  3 sveti rdeče.
 - Masažne glave  1 se vrtijo počasi.
 - Funkcija ogrevanja je vključena.
 - Leva lučka tipke  2 sveti zeleno.
 - Izdelek je nastavljen na stopnjo masaže 1.
 - Udobno sedite. Stopala postavite na masažne glave  1.
 - Izdelek je opremljen z dvema nastavljivima stopnjama masaže in funkcijo za ogrevanje, ki jo lahko vklopite dodatno (glejte tabelo). Spreminjanje nastavitve: Znova pritisnite tipko  2.
- Ob vsakem pritisku tipke  2 se poveča stopnja masaže:








Ovisno od nastavitve sveti/utrpa ena od lučk tipke  2:

Nastavitev 1 ali 2: Nastavitev 3 ali 4:
 Leva lučka sveti/utrpa zeleno Desna lučka sveti/utrpa modro



● Izklop izdelka

i OPOMBA: Izdelek je opremljen s temperaturnim tipalom. Ko temperatura doseže določeno vrednost, se funkcija ogrevanja za nekaj časa izklopi. Funkcija ogrevanja se znova vklopi, ko se izdelek ohladi.

- Izklop izdelka:
 - Pritisnite tipko  3.
 - Masažne glave  1 se ne vrtijo več.
 - Lučke tipk  3 in  2 ugasnejo.
- Popoln izklop izdelka: Električni vtič  5 izvlomite iz vtičnice.

● Odpravljanje napak

| Težava | Vzrok | Odprava |
|--|--|--|
| Masažne glave 1 se vrtijo počasi. | Masažne glave 1 so preobremenjene. | Sprostite masažne glave 1 . |
| Masažne glave 1 se ne premikajo. | Električni vtič 5 ni priključen v vtičnico. | Električni vtič 5 priključite v vtičnico. Izdelek vklopite. |

● Čiščenje in nega

⚠ NEVARNOST! Nevarnost električnega udara! Pred začetkom čiščenja izdelka izvlecite električni vtič **5** iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara! Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

- Izdelek čistite samo z rahlo vlažno krpo.
- Ne dopustite, da bi voda ali druge tekočine vdrle v izdelek.
- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil.
- Po čiščenju: Izdelek pustite, da se posuši.

● Shranjevanje

- Priključni kabel **5** navijte na pripomoček za navijanje električnega kabla **6**.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite v originalni embalaži.
- Izdelek hranite na suhem in zunaj dosega otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 394266_2104) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis



Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblaščenim serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



| | |
|--|----------|
| Verwendete Warnhinweise und Symbole | Seite 34 |
| Einleitung | Seite 34 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | Seite 34 |
| Lieferumfang | Seite 35 |
| Teilebeschreibung | Seite 35 |
| Technische Daten | Seite 35 |
| Sicherheitshinweise | Seite 35 |
| Vor der ersten Verwendung | Seite 38 |
| Bedienung | Seite 38 |
| Produkt aufstellen | Seite 38 |
| Massage- und Wärmefunktion verwenden | Seite 39 |
| Produkt ausschalten | Seite 39 |
| Fehlerbehebung | Seite 40 |
| Reinigung und Pflege | Seite 40 |
| Lagerung | Seite 40 |
| Entsorgung | Seite 40 |
| Garantie | Seite 41 |

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

| | |
|---|--|
|  <p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p> |  Wechselstrom/-spannung |
| | Hz Hertz (Netzfrequenz) |
| | W Watt |
|  <p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p> |  Gefahr – Risiko eines Stromschlags! |
| |  Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen. |
| |  Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II |
|  <p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p> |  HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen. |
| |  Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

FUSSMASSAGEGERÄT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Fußmassage im Shiatsu-Stil (japanisch für: shi = Finger und atsu = Druck) geeignet. Shiatsu ist eine vor ca. 100 Jahren in Japan entwickelte Form der Körpermassage und basiert auf den Vorstellungen der traditionellen Chinesischen Medizin. Grundlage ist das System der Energieleitbahnen (Meridiansystem) im menschlichen Körper.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.


- 1x Fussmassagegerät
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Massagefläche
(mit jeweils 9 Shiatsu-Massageköpfen auf beiden Seiten)
- 2  (Geschwindigkeits-/Wärmetaste mit Anzeigen)
- 3  (Ein-/Aus-Taste mit Anzeige)
- 4 Höhenverstellbare Füße
- 5 Anschlussleitung und Netzstecker
- 6 Netzkabel-Aufbewahrung

● Technische Daten

Eingangsspannung: 220-240 V~, 50-60 Hz
Schutzklasse: II/
Leistungsaufnahme: 35 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⚠️ **VORSICHT!** Die Produktoberfläche erwärmt sich. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an wärmeunempfindlichen Personen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠️ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

- ⚠️ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlag-

risiko! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlag-

risiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Stechen Sie keine Nadeln oder andere spitze Gegenstände in die Massagefläche.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Verletzungs-

risiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Das Produkt darf ausschließlich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, falls es fallen gelassen wurde, oder falls es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Produkt nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit nassen Füßen oder wenn das Produkt auf einem nassen Fußboden steht. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Achten Sie darauf, dass niemand versehentlich daran zieht oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose und wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

● **Bedienung**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

Pressen Sie keine Körperteile, insbesondere keine Finger, zwischen die rotierenden Massageköpfe **1** und deren Halterungen im Produkt.

i HINWEISE:

- Stellen Sie sich niemals auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 15 Minuten. Bei längerem Gebrauch kann es zu einer Überreizung der Muskeln kommen, die zu Verspannungen führt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf geschwollenen, verbrannten, entzündeten, erkrankten oder verletzten Hautpartien.
- Ziehen Sie vor jeder Benutzung die Schuhe aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen und sauberen Füßen.
- Die Wärmefunktion kann nur eingeschaltet werden, wenn die Massagefunktion eingeschaltet ist.
- Das Produkt schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.


● **Produkt aufstellen**









- Rollen Sie die Anschlussleitung **5** von der Netzkabel-Aufbewahrung **6** ab.
- Für eine optimale Massageposition können die hinteren Füße **4** verstellt werden. Legen Sie das Produkt mit der Massagefläche **1** nach unten auf eine ebene Oberfläche.
- Drehen Sie die Füße **4**, um die Fußhöhe einzustellen:

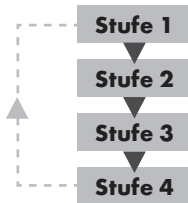
| Drehrichtung | Fußhöhe |
|----------------------------|----------|
| Im Uhrzeigersinn | Erhöhen |
| Entgegen dem Uhrzeigersinn | Absenken |

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Oberfläche.
- Ein Verrutschen des Produkts wird durch die Gummifüße **4** auf der Produktunterseite verhindert. Stellen Sie das Produkt ggf. auf eine Matte, um den Fußboden zu schützen.
- Überprüfen Sie die Standfestigkeit des Produkts.

● Massage- und Wärmefunktion verwenden

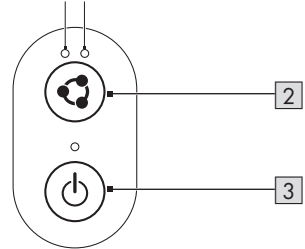
| Einstellung | Massagestufe | Wärmefunktion | Taste  2 |
|-------------|--------------|---------------|---|
| 1 | Langsam | Ein | Leuchtet grün |
| 2 | Langsam | Aus | Blinkt grün |
| 3 | Schnell | Ein | Leuchtet blau |
| 4 | Schnell | Aus | Blinkt blau |

- Verbinden Sie den Netzstecker  5 mit einer Steckdose.
- Produkt einschalten:
 - Drücken Sie die Taste  3.
 - Die Anzeige der Taste  3 leuchtet rot.
 - Die Massageköpfe  1 rotieren langsam.
 - Die Wärmefunktion ist eingeschaltet.
 - Die linke Anzeige der Taste  2 leuchtet grün.
 - Das Produkt ist auf Massagestufe 1 eingestellt.
- Nehmen Sie eine bequeme Sitzhaltung ein. Platzieren Sie Ihre Füße auf den Massageköpfen  1.
- Dieses Produkt ist mit 2 einstellbaren Massagestufen mit jeweils zuschaltbarer Wärmefunktion ausgestattet (siehe Tabelle). Einstellung wechseln: Drücken Sie erneut die Taste  2. Jedes Mal, wenn Sie die Taste  2 drücken, erhöht sich die Massagestufe:








Je nach Einstellung leuchtet/blinkt eine der Anzeigen der Taste  2:

Einstellung 1 oder 2: Einstellung 3 oder 4:
 Linke Anzeige Rechte Anzeige
 leuchtet/blinkt grün leuchtet/blinkt blau



● Produkt ausschalten

- ① **HINWEIS:** Das Produkt ist mit einem Temperatursensor ausgestattet. Sobald die Temperatur einen bestimmten Wert erreicht, schaltet sich die Wärmefunktion vorübergehend aus. Die Wärmefunktion schaltet sich wieder ein, wenn sich das Produkt abgekühlt hat.
- Produkt ausschalten:
 - Drücken Sie die Taste  3.
 - Die Massageköpfe  1 rotieren nicht mehr.
 - Die Anzeigen der Tasten  3 und  2 erlöschen.
- Produkt vollständig ausschalten: Ziehen Sie den Netzstecker  5 aus der Steckdose.

● Fehlerbehebung

| Problem | Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| Massageköpfe 1 rotieren verlangsamt. | Massageköpfe 1 werden zu stark belastet. | Legen Sie die Massageköpfe 1 frei. |
| Massageköpfe 1 bewegen sich nicht. | Netzstecker 5 ist nicht mit einer Steckdose verbunden. | Verbinden Sie den Netzstecker 5 mit einer Steckdose. Schalten Sie das Produkt ein. |

● Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Nach der Reinigung: Lassen Sie das Produkt trocknen.

● Lagerung

- Rollen Sie die Anschlussleitung **5** auf die Netzkabel-Aufbewahrung **6**.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 394266_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08257

Version: 10/2021

IAN 394266_2104

